



UNION OF SOUTH AFRICA  
UNIE VAN SUID-AFRIKA

# EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXIV.] PRICE 6J. PRETORIA, 20 APRIL 1956. PRYS 6J. [No. 5664.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n \* gemerk

## GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

### DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

\* No. 708.] [20 April 1956.  
PRICE CONTROL.

#### MAXIMUM PRICES OF FERTILISERS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend the First Schedule to Government Notice No. 2585 of 30th December, 1955 (Maximum Prices of Fertilisers) by deleting the word "Nitramoncal" and substituting therefor the words "Limestone Ammonium Nitrate".

H. DE L. BURNHAM,  
Price Controller.

NOTE.—Nitramoncal being a trade name does not appear in the Registration and Sale of Fertilisers Regulations published in Government Notice No. 2099 of 21st October, 1955.

\* No. 709.] [20 April 1956.  
HIRE-PURCHASE ACT, 1942.

By virtue of the powers vested in me by paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section seven of the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942), as amended by section two of the Hire-Purchase Amendment Act, 1954 (Act No. 46 of 1954), I, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister of Economic Affairs, hereby amend, with effect from the date of publication hereof, Government Notice No. 2100 of 21st October, 1955, by inserting after the word "vehicles" in the Schedule the words "(other than mechanically propelled bicycles and tricycles)" and by substituting the word "persons" for the word "passengers".

A. J. R. VAN RHIJN,  
Minister of Economic Affairs.

EXPLANATORY NOTE.—Government Notice No. 2100 of 21st October, 1955, prescribes a minimum deposit of 45 per cent and a maximum period of payment of 18 months for hire-purchase transactions in respect of certain vehicles. The effect of this notice is to make it clear that these provisions are not intended to apply to motor cycles (with or without side-cars).

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

### DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

\* No. 708.] [20 April 1956.  
PRYSBEHEER.

#### MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreel No. 49 van 1946, wysig hierby die Eerste Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2585 van 30 Desember 1955 (Maksimum Pryse van Kunsmis) deur die woorde „Nitramoncal” te skrap en dit deur die woorde „Kalksteenammoniumnitraat” te vervang.

H. DE L. BURNHAM,  
Pryskontroleur.

OPMERKING.—„Nitramoncal” is handelsnaam en kom dus nie in die Regulasies op die Registrasie en Verkoop van Kunsmis wat by Goewermentskennisgewing No. 2099 van 21 Oktober 1955 gepubliseer is, voor nie.

\* No. 709.] [20 April 1956.  
WET OP HUURKOOP, 1942.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op Huurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942), soos gewysig by artikel *twee* van die Wysigingswet op Huurkoop, 1954 (Wet No. 46 van 1954), wysig ek, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister van Ekonomiese Sake, met ingang van die datum van publikasie hiervan, Goewermentskennisgewing No. 2100 van 21 Oktober 1955 deur na die woorde „padvoertuie” in die Bylae die woorde „uitgesonderd meganies aangedrewe fietse en driewiele” in te voeg en deur die woorde „passasiers” deur die woorde „personne” te vervang.

A. J. R. VAN RHIJN,  
Minister van Ekonomiese Sake.

VERDUIDELIKENDE OPMERKING.—Goewermentskennisgewing No. 2100 van 21 Oktober 1955 skryf 'n minimum deposito van 45 persent en 'n maksimum tydperk vir betaling van 18 maande voor vir huurkooptransaksies ten opsigte van sekere voertuie. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om dit duidelik te stel dat hierdie bepalings nie op motorfietse (met of sonder sysparwaens) van toepassing is nie.

\* No. 715.]

[20 April 1956.

## PRICE CONTROL.

## MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, prescribe hereby throughout the Union, excluding South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay as follows:—

1. Subject to the provisions of the First Schedule hereto, the maximum prices at which the goods specified in the Second Schedule hereto may be sold by any person, other than the manufacturer of such goods, to a dealer or, in the case of the type of sugar known as "manufacturers' centrifugal", to a manufacturer, are the prices specified in or determinable in accordance with the relevant provisions of the said Second Schedule.

2. Subject to the provisions of the First Schedule hereto, fix the maximum prices at which the goods specified in the Third Schedule hereto may, except in the case of a sale to which the provisions of paragraph 1 hereof are applicable, be sold by any person to any other person, are the prices specified in or determinable in accordance with the relevant provisions of the said Third Schedule.

3. Subject to the provisions of the First Schedule hereto the maximum price at which any article falling within any category of goods specified in column 1 of the Fourth Schedule hereto, may be sold is the cost of such article to the seller plus the appropriate percentage shown in the said Fourth Schedule opposite the said category in—

(1) column 2, if such article is sold to any dealer by the importer thereof or by any person who acquired such article from the manufacturer or producer thereof in the Union;

(2) column 3, if such article is sold to any person who is not a dealer by a person who neither imported such article nor acquired it direct from the manufacturer or producer thereof in the Union;

(3) column 4, if such article is sold to any person who is not a dealer by the importer thereof or by any person who acquired such article from the manufacturer or producer thereof in the Union.

4. The following Government Notices relating to the maximum prices of groceries are hereby withdrawn, namely:—

- No. 636 of 25th March, 1955—Groceries.
- No. 792 of 15th April, 1955—Sugar.
- No. 954 of 6th May, 1955—Rice.
- No. 1004 of 13th May, 1955.
- No. 1416 of 8th July, 1955.
- No. 2172 of 28th October, 1955—Rice.
- No. 2457 of 15th December, 1955.

H. DE L. BURNHAM,  
Price Controller.

## NOTES.

(1) The purpose of this notice is to consolidate the withdrawn notices. The maximum wholesale prices of sugar have, however, been altered to provide for a difference of sixpence per 100 lb. between the cash prices and the credit prices.

This has been done by reducing the former by 1d. and increasing the latter by 2d.

The maximum retail prices of sugar remain unchanged.

(2) The right to take any profit margin for which provision is made in any of the Schedules to this notice is subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.

(3) Attention is directed to Government Notice No. 628 of 25th March, 1955, relating to the determination of costs.

\* No. 715.]

[20 April 1956.

## PRYSBEHEER.

## MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreel No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae hiervan, is die maksimum prys waarteen goedere soos aangegee in die Tweede Bylae hiervan deur enigeen behalwe die fabrikant van sodanige goedere, aan 'n handelaar of, in die geval van die tipe suiker bekend as „manufacturers' centrifugal” aan 'n fabrikant, verkoop mag word, die prys wat aangegee is in of bereken ooreenkomsdig die betrokke bepalings van voornoemde Tweede Bylae.

2. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae hiervan, is die maksimum prys waarteen die goedere soos aangegee in die Derde Bylae hiervan, uitgesond in die geval van 'n verkoop waarop die bepalings van paragraaf 1 hiervan van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word die prys wat aangegee word in of bereken is ooreenkomsdig die betrokke bepalings van voornoemde Derde Bylae.

3. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae hiervan, is die maksimum prys waarteen 'n artikel wat onder die kategorie goedere val, soos in kolom 1 van die Vierde Bylae hiervan, aangegee, verkoop mag word, die koste van die artikel vir die verkoper, plus die toepaslike persentasie wat in voornoemde Vierde Bylae teenoor voornoemde kategorie aangegee word, in—

- (1) kolom 2, wanneer die artikel aan 'n handelaar verkoop word deur die invoerder daarvan, of deur iemand wat die artikel van die fabrikant of produsent daarvan in die Unie verkry het;
- (2) kolom 3, wanneer die artikel aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop word deur iemand wat dit nie ingevoer het nie en dit ook nie regstreeks van die fabrikant of produsent daarvan in die Unie verkry het nie;
- (3) kolom 4, wanneer die artikel aan iemand wat nie 'n handelaar is nie verkoop word deur die invoerder daarvan of deur iemand wat dit van die fabrikant of produsent daarvan in die Unie verkry het.

4. Ondergenoemde Goewermentskennisgewings betreffende die maksimum prys van kruideniersware, word hierby herroep, nl.—

- No. 636 van 25 Maart 1955—Kruideniersware.
- No. 792 van 15 April 1955—Suiker.
- No. 954 van 6 Mei 1955—Rys.
- No. 1004 van 13 Mei 1955.
- No. 1416 van 8 Julie 1955.
- No. 2172 van 28 Oktober 1955—Rys.
- No. 2457 van 15 Desember 1955.

H. DE L. BURNHAM,  
Pryskontroleur.

## OPMERKINGS.

(1) Die doel van hierdie kennisgewing is om die kennisgewings, wat ingetrek is, te konsolideer. Die maksimum groothandelprys van suiker is egter verander om vir 'n verskil van sespennies per 100 pond tussen die kontant-pryse en die kredietpryse voorsiening te maak.

Dit is gedoen deur eersgenoemde met 1d. te verminder en laasgenoemde met 2d. te verhoog.

Die maksimum kleinhandelprys van suiker bly onveranderd.

(2) Die reg om 'n winspersentasie waaroor in enige van die Bylaes van hierdie kennisgewing voorsiening gemaak is, by te voeg, is onderworpe aan die bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreel No. 49 van 1946.

(3) Die aandag word gevvestig op Goewermentskennisgewing No. 628 van 25 Maart 1955, wat betrekking het op die berekening van kospryse.

## FIRST SCHEDULE.

## DEFINITIONS AND INTERPRETATIONS.

Unless otherwise stated the following definitions and interpretations apply in the determination of maximum prices in accordance with the provisions of the Second, Third and Fourth Schedules:—

1. A place specifically named means the area falling under the jurisdiction of the local authority at such place and, except in the case of Cape Town, includes all places within five miles of the boundary of such area.

2. "Cape Town" means the area under the jurisdiction of the Corporation of the City of Cape Town and includes all places within ten miles of the boundary of such area.

3. "Witwatersrand" means the area falling under the jurisdiction of the local authorities at Alberton, Alexandra Township, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg and Springs and includes all places within five miles of the boundary of the area falling under the jurisdiction of the local authorities of the places just mentioned.

4. (a) Distances must be calculated by taking the mileage of the shortest railway route from the named railway station from which the goods in question are usually obtained to the railway station or siding to which they are generally consigned plus the mileage of the shortest distance by road from the last-mentioned railway station or siding to the place of sale; provided that where goods are normally transported by pont and/or subject to a charge for such service, the road distance thus determinable may be increased by fifty miles.

(b) The mileage of the shortest railway route shall be determined in accordance with Supplement No. 2 to Official Railway Tariff Book No. 25, provided that any such distance calculated (i) as from Port Elizabeth shall be reduced by *one* mile, or (ii) as from Durban, East London or Cape Town shall be reduced by *two* miles.

(c) Wherever in the Third Schedule hereto provision is made for allowances in respect of road transportation costs, the distances specified are determinable by reference to the nearest station or siding and shall in no case exceed the distance from such railway station or siding to the place of sale.

5. The expression "nearest railway station or siding" means the station or siding to which the goods are consigned, but excludes Road Motor Service stations or halts, also stations and sidings (other than Port Nolloth Station) on the Port Nolloth-Okiep railway line.

6. The expression "Retail Price" refers to a price determinable in accordance with the Third Schedule and the expression "Wholesale Price" means a price determinable in accordance with the Second Schedule.

7. Except where otherwise provided any fraction of a penny in the maximum price for a sale at any one time of any of the goods to which this notice relates, whether it be the price of a single unit in the case of a sale of such single unit or the total price resulting from the computation of the price applicable to any number of such units in the case of a sale of more than one unit, shall, if less than a halfpenny, be regarded as a halfpenny, and if more than a halfpenny, be regarded as a penny.

8. The maximum wholesale prices specified in or determinable in accordance with the provisions of the Second Schedule and Fourth Schedule relate to unbroken packages as supplied by the manufacturer. For "open-stock" sales an amount not exceeding  $3\frac{1}{4}$  per cent may be added to such prices.

## EERSTE BYLAE.

## WOORDBEPALING EN VERTOLKING.

Tensy anders vermeld, is die volgende omskrywings en vertolkings van toepassing by die berekening van maksimum prys ooreenkomstig die bepalings van die Tweede, Derde en Vierde Bylae:—

1. 'n Plek wat uitdruklik genoem word, beteken die gebied onder die regsbevoegdheid van die plaaslike bestuur op dié plek en uitgesonderd in die geval van Kaapstad omvat dit alle plekke binne vyf myl van die grens van die gebied.

2. „Kaapstad” beteken die gebied onder die regsbevoegdheid van die Korporasie van die stad Kaapstad en omvat alle plekke binne tien myl van die grens van die gebied.

3. „Witwatersrand” beteken die gebied onder die regsbevoegdheid van die plaaslike besture te Alberton, Alexander-dorp, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg en Springs, en omvat alle plekke binne vyf myl van die grens van die gebiede onder die regsbevoegdheid van die plaaslike besture van enige plekke wat so pas genoem is.

4. (a) Afstande moet bereken word deur die mylafstand te neem van die kortste spoorwegroete van die spoorwegstasie af wat genoem word vanwaar die betrokke goedere gewoonlik verkry word na die spoorwegstasie of -halte waarheen dit gewoonlik gestuur word plus die kortste mylafstand per pad van laasgenoemde spoorwegstasie of -halte af na die plek van verkoop; met dien verstande dat waar goedere gewoonlik per pont teen betaling vervoer word, die afstand per pad aldus bereken met 50 myl verhoog kan word.

(b) Die mylafstand van die kortste spoorwegroete moet bereken word ooreenkomstig Byvoegsel No. 2 tot Offisiële Spoorwegtariefboek No. 25; met dien verstande dat enige sodanige afstand wat (i) van Port Elizabeth af bereken is, met *een* myl verminder moet word en (ii) van Durban, Oos-Londen of Kaapstad af bereken is, met  *twee* myl verminder moet word.

(c) Waar in die Derde Bylae hiervan voorsiening gemaak word vir vergunnings ten opsigte van padvervoerkoste, moet die afstande wat genoem word, bereken word met verwysing na die naaste spoorwegstasie of -halte en mag in geen geval die afstand van sodanige spoorwegstasie of -halte af na die plek van verkoop oorskry nie.

5. Die uitdrukking „naaste spoorwegstasie of -halte” beteken die spoorwegstasie of -halte waarheen die goedere versend word, maar met uitsondering van Padmotordiensstasies of -haltes, asook stasies en haltes (uitgesonderd Port Nollothstasie) op die Port Nolloth-Okiep-spoorlyn.

6. Die uitdrukking „kleinhandelprys”, het betrekking op 'n prys bereken ooreenkomstig die Derde Bylae, en die uitdrukking „groothandelprys” beteken 'n prys bereken ooreenkomstig die Tweede Bylae.

7. Behalwe waar anders bepaal, word 'n breuk van 'n pennie in die maksimum prys by die verkoop op een en dieselfde tydstip van goedere, waarop hierdie kennisgewing betrekking het, hetsy dit die prys is vir 'n enkele eenheid in die geval van 'n verkoop van die enkele eenheid, of die totale prys verkry uit die berekening van die prys wat van toepassing is op enige aantal van sulke eenhede in die geval van 'n verkoop van meer as een eenheid, as dit minder as 'n halfpennie is, 'n halfpennie, en as dit meer as 'n halfpennie is, as 'n pennie beskou.

8. Die maksimum groothandelpryse soos aangegee in of bereken ooreenkomstig die bepalings van die Tweede Bylae en Vierde Bylae het betrekking op onoogemaakte verpaknings soos deur die fabrikant gelewer. By verkope uit „ope voorraad” mag 'n bedrag van hoogstens  $3\frac{1}{4}$  persent by die prys gevoeg word.

9. In relation to dried fruits, canned meats and condensed milk, the expression " manufacturer " includes a packer and, in the case of any article manufactured or produced outside the Union, a firm or company associated with or subsidiary to the manufacturer or producer of such article and undertaking the distribution thereof to dealers in the Union.

10. The provisions in the Third Schedule relating to allowances for road transportation shall not apply in Zululand. The allowance for road transport that may be added to the maximum retail prices of commodities sold in Zululand at places that are more than five miles from the nearest railway station or siding shall be calculated at the rate of a *halfpenny* per lb. in the case of places that are more than five miles but not more than fifty miles and at the rate of a *penny* per lb. in the case of places that are more than fifty miles from the nearest railway station or siding.

9. Die uitdrukking „fabrikant” beteken ten opsigte van gedroogde vrugte, ingemaakte vleis en gekondenseerde melk ook 'n verpakker en, in die geval van 'n artikel buite die Unie vervaardig of geproduceer, ook 'n firma of maatskappy wat gesosieer is met of 'n dogtermaatskappy is van die fabrikant of produuseerde van sodanige artikel en wat die distribusie daarvan aan handelaars in die Unie onderneem.

10. Die bepalings van die Derde Bylae betreffende die bedrae wat vir padvervoer toegelaat word, is nie in Zoeloeland van toepassing nie. Die bedrag wat vir padvervoer toegelaat en by die maksimum kleinhandelpryse van handelsartikels gevoeg kan word wat in Zoeloeland verkoop word, op plekke wat meer as vyf myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, moet bereken word teen 'n *halfpennie* per lb. in die geval van plekke wat meer as vyf myl maar hoogstens vyftig myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, en teen *een pennie* per lb. in die geval van plekke wat meer as vyftig myl van sodanige stasie of halte geleë is.

## SECOND SCHEDULE

### MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

Per Case or Carton.

48 14-oz. Tins.

s. d.

#### ITEM NO. 1.—CONDENSED MILK.

##### (1) Sweetened (manufactured in the Union).

(a) At any place in Natal at which there is a railway station, at Bloemfontein, Cape Town, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Port Elizabeth, Port Nolloth and Pretoria.....	52 9
(b) On the Witwatersrand.....	52 9
(c) Elsewhere.....	The price specified in (a) above, plus railage from the place from which to the place of sale the railage is the lowest.

#### ITEM NO. 2.—RICE.

The maximum wholesale price at any place is the price fixed for such place in Item No. 2 of the Third Schedule thereto less 15 per cent.

" Rice " means polished or unpolished rice, whether (a) unprepared, or (b) cooked or prepared in any manner whatsoever; provided such cooked or prepared rice is not consumed on the premises where it is cooked or prepared.

#### ITEM NO. 3.—SUGAR (excluding cube sugar, tablet sugar, castor sugar or icing sugar).

(1) (a) When the sale is on a basis of free on rail Cape Town Docks or railed ex wharf Mossel Bay or free on rail Docks Algoa Bay or free on rail Buffalo Harbour the maximum prices are as follows; provided that in the case of Mossel Bay the prices shown may be increased by 1½d. per 100 lb.—

Type of Sugar.	Column A. Per 100 lb.	Column B. Per 100 lb.	Column C. Per 100 lb.	Column D. Per 100 lb.	Column E. Per 100 lb.
White refined.....	s. d.				
Mill white—	35 3½	35 6½	35 9½	36 0½	36 3
Special.....	34 3½	34 6½	34 9½	35 0½	35 3
Superfine.....	34 0½	34 3½	34 6½	34 9½	35 0
Other.....	33 9½	34 0½	34 3½	34 6½	34 9
No. 2 grade.....	28 4	28 7	28 10	29 1	29 3½
Manufacturers' centrifugal.....	32 4	32 7	32 10	33 1	33 4

Column A applies to sales for cash when the quantity sold is 98 pockets or more; Column B applies to sales for cash where the quantity sold is 24 pockets or more up to but not including 98 pockets; Column C applies to sales against fifty-day drafts when the quantity sold is 98 pockets or more; Column D applies to sales against fifty-day drafts when the quantity sold is 24 pockets or more up to but not including 98 pockets; Column E applies to any sales to which Column A, Column B, Column C or Column D does not apply.

(b) When the sale is on a basis of (i) town delivery ex wharf Mossel Bay, or (ii) delivery ex Buffalo Harbour within the East London cartage area or despatch per Road Motor Service, the maximum prices are those specified in (a) above plus 3d. per 100 lb.

(c) When the sale is on a basis of free on rail Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, the maximum prices at Cape Town, East London, Mossel Bay and Port Elizabeth are as follows; provided that in the case of Mossel Bay the prices shown may be increased by 1½d. per 100 lb.—

Type of Sugar.	Column A. Per 100 lb.	Column B. Per 100 lb.	Column C. Per 100 lb.
White refined.....	s. d.	s. d.	s. d.
Mill white—	35 10	36 4	36 7
Special.....	34 10	35 4	35 7
Superfine.....	34 7	35 1	35 4
Other.....	34 4	34 10	35 1
No. 2 grade.....	28 10	29 4	29 7
Manufacturers' centrifugal.....	32 11	33 5	33 8

Column A applies to sales for cash when the quantity sold is 24 pockets or more; Column B applies to sales against fifty-day drafts where the quantity sold is 24 pockets or more; Column C applies to any sale to which Column A or Column B does not apply.

(d) When the sale is on a basis other than a basis specified in (a), (b) or (c) the maximum prices at Cape Town, East London, Mossel Bay and Port Elizabeth are as follows; provided that in the case of Mossel Bay the prices shown may be increased by 1½d. per 100 lb.—

Type of Sugar.	Column A. Per 100 lb. s. d.	Column B. Per 100 lb. s. d.	Column C. Per 100 lb. s. d.
White refined.....	35 10½	36 4½	36 7½
Mill white—			
Special.....	34 10½	35 4½	35 7½
Superfine.....	34 7½	35 1½	35 4½
Other.....	34 4½	34 10½	35 1½
No. 2 grade.....	28 10½	29 4½	29 7½
Manufacturers' centrifugal.....	32 11	33 5	33 8

Column A applies to sales for cash when the quantity sold is 24 pockets or more; Column B applies to sales against fifty-day drafts, when the quantity sold is 24 pockets or more; Column C applies to any sale to which Column A or Column B does not apply.

(e) The maximum prices applicable at Port Nolloth are as follows:—

(i) When the sale is on a basis c.i.f. Port Nolloth for direct shipment from Durban on a direct or through bill of lading:—

Type of Sugar.	Column A. Per 100 lb. s. d.	Column B. Per 100 lb. s. d.	Column C. Per 100 lb. s. d.	Column D. Per 100 lb. s. d.	Column E. Per 100 lb. s. d.
White refined.....	34 7½	34 10½	35 1½	35 4½	35 7½
Mill white—					
Special.....	33 7½	33 10½	34 1½	34 4½	34 7½
Superfine.....	33 4½	33 7½	33 10½	34 1½	34 4½
Other.....	33 1½	33 4½	33 7½	33 10½	34 1½
No. 2 grade.....	31 5	31 8	31 11	32 2	32 5

Column A applies to a sale of a quantity of 98 pockets or more for cash; Column B applies to a sale for cash of a quantity of 24 pockets or more up to but not including 98 pockets; Column C applies to a sale of a quantity of 98 pockets or more against a fifty-day draft; Column D applies to a sale against a fifty-day draft of a quantity of 24 pockets or more up to but not including 98 pockets; Column E applies to any sale to which Column A, Column B, Column C or Column D does not apply.

(ii) When the sale is on any other basis, the maximum prices are those specified in (I) (e) above (free on rail Cape Town), plus 4½d. per pocket.

(f) The maximum prices applicable at Port St. Johns are as follows:—

Type of Sugar.	Column A. Per 100 lb. s. d.	Column B. Per 100 lb. s. d.
White refined.....	39 7	40 4
Mill white—		
Special.....	38 7	39 4
Superfine.....	38 4	39 1
Other.....	38 1	38 10
No. 2 grade.....	32 4½	33 1½
Manufacturers' centrifugal.....	35 2	35 11

Column A applies to any sale for cash; Column B applies to any other sale.

(g) At any place in the Cape Province other than Cape Town, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Port Nolloth or Port St. Johns the maximum prices are as follows:—

- When the sale is on a basis specified in sub-item (1) (a) the maximum prices specified in that sub-item apply.
- When the sale is on a basis specified in sub-item (1) (c) the maximum prices specified in that sub-item apply.
- When the sale is on any other basis the maximum price is that fixed in sub-item (1) (c) plus the railage and cartage to the seller's premises from Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest; provided that at places at which, prior to the publication of this notice sugar supplies were commonly obtained by rail from Durban instead of via East London or Port Elizabeth the maximum prices shall be determined in the manner specified in sub-items (3) (b) and (4) as if such places were in the Transvaal or Orange Free State; provided further that in the case of No. 2 grade sugar sold on an ex Durban basis the maximum prices are 27s. per 100 lb. free on rail Durban for a quantity of 50 pockets or more up to but not including 150 pockets and 26s. 9d. free on rail Durban for a quantity of 150 pockets or more, the said prices being subject to a discount of 6d. per 100 lb. for cash.

NOTE.—The maximum prices determinable in accordance with (iii) above apply when a dealer at a town other than Cape Town, East London, Mossel Bay, Port Elizabeth, Port Nolloth or Port St. Johns—say, for example, Graaff-Reinet—sells ex his store. When the sugar is railed on to the purchaser the said prices are free on rail, seller's station.

- When at any place in the Cape Province the maximum price calculated by reference to the maximum price at East London or Port Elizabeth, in accordance with sub-item (1) (c), plus railage and cartage from East London or Port Elizabeth, is greater than the maximum price calculated with reference to the maximum price at Durban (less 2d. per 100 lb.) plus railage and cartage calculated as from Durban, the maximum price at such place shall be determinable in accordance with sub-item (2) (b) as if such place were in Natal. (Thus for example the maximum price at Kokstad is determinable as if Kokstad were in Natal.)
- (a) When the sale is on a basis of delivery to the premises of the purchaser within the boundaries of the Old Borough of Durban, that is within the said boundaries as they existed in 1931, the maximum prices applicable at Durban, are as follows:—

Type of Sugar.	Column A. Per 100 lb. s. d.	Column B. Per 100 lb. s. d.	Column C. Per 100 lb. s. d.	Column D. Per 100 lb. s. d.	Column E. Per 100 lb. s. d.
White refined.....	35 11	35 5	35 2	34 11	34 8
Mill white—					
Special.....	34 11	34 5	34 2	33 11	33 8
Superfine.....	34 8	34 2	33 11	33 8	33 5
Other.....	34 5	33 11	33 8	33 5	33 2
No. 2 grade.....	27 8	27 2	26 11	26 8	26 5
Manufacturers' centrifugal.....	32 11	32 5	32 2	31 11	31 8

Column A applies where the quantity sold is less than five pockets; Column B where it is five pockets or more up to but not including 10 pockets; Column C where it is 10 pockets or more up to but not including 50 pockets; Column D where it is 50 pockets or more up to but not including 150 pockets; Column E where it is 150 pockets or more. When the sale is otherwise than for cash the foregoing prices may be increased by 6d. per 100 lb.

- In Natal (elsewhere than at Durban) and also at Durban when the sale is on a basis other than of delivery within the Old Borough the maximum prices are those specified in sub-item (2) (a) less 2d. per 100 lb., plus railage and cartage calculated as from Durban (regardless of the point of despatch). When Edgecombe No. 1 refined sugar is sold free on rail Mount Edgecombe the said prices shall be reduced by the amount of any rebate received from the sellers, varying from nothing to 3d. per pocket. When the sale is ex the seller's store and the sugar is railed on to the purchaser the prices determinable in accordance herewith. When the sale is ex the seller's store and the sugar is railed on to the purchaser the prices determinable in accordance herewith. (For example a dealer in Pietermaritzburg sells ex his store for cash, 25 pockets of "Doornkop" superfine mill white sugar to a dealer in Newcastle, the said sugar having originally been railed from Stanger to the dealer at Pietermaritzburg. The dealer's maximum price per pocket, free on rail Pietermaritzburg, is 33s. 9d. plus railage and cartage calculated as from Durban. When however, a dealer at, say Port Shepstone, sells 25 pockets of Illovo refined sugar to another dealer at, say, Harding, his maximum cash price f.o.r. Port Shepstone is 35s. 0d. per pocket, plus the actual railage from Illovo River to Port Shepstone and not the railage calculated as from Durban to Port Shepstone; provided that where railage has actually and necessarily been incurred from Durban such railage may be added.)

(3) (a) At Pretoria and on the Witwatersrand the maximum prices for sales ex seller's store are as follows; provided that at Johannesburg only the said prices may, except in the case of No. 2 grade sugar, be increased by 1d. per pocket:

Type of Sugar.	Column A.	Column B.	Column C.	Column D.	Column E.
	Per 100 lb.				
White refined.....	39 11	39 8	39 5	39 2	38 11
Mill white—					
Special.....	39 0	38 9	38 6	38 3	38 0
Superfine.....	38 9	38 6	38 3	38 0	37 9
Other.....	38 6	38 3	38 0	37 9	37 6
No. 2 grade.....	31 6	30 11	30 8	30 5	30 2
Manufacturers' centrifugal.....	37 3	36 9	36 6	36 3	36 0

Column A applies when the quantity sold is less than five pockets; Column B when it is five pockets or more up to but not including 10 pockets; Column C when it is 10 pockets or more up to but not including 50 pockets; Column D when it is 50 pockets or more up to but not including 150 pockets; Column E when it is 150 pockets or more. When the sale is otherwise than for cash, the foregoing prices may be increased by 6d. per 100 lb. When the sugar is railed on ex seller's store to the purchaser the foregoing prices are free on rail seller's station.

(b) The maximum prices applicable in the Transvaal (elsewhere than at Pretoria and on the Witwatersrand) and also at Pretoria and on the Witwatersrand when the sale is on a basis other than a basis of ex seller's store, are those specified in sub-item (2) (a) less 2d. per 100 lb., plus railage and cartage calculated as from Durban (regardless of the point of despatch). When Edgecombe No. 1 refined sugar is sold free on rail Mount Edgecombe the said prices shall be reduced by the amount of any rebate received from the sellers, varying from nothing to 3d. per pocket. When the sale is ex the seller's store and the sugar is railed on to the purchaser the prices determinable in accordance herewith are free on rail seller's station. (For example, a dealer in Pietersburg sells ex his store for cash 25 pockets of "Doornkop" superfine mill white sugar to a dealer in Louis Trichardt, the said sugar having originally been railed from Stanger to the dealer at Pietersburg. The dealer's maximum price per pocket free on rail Pietersburg is 33s. 9d. plus railage and cartage calculated as from Durban and not from Stanger.)

(4) The maximum prices applicable in the Orange Free State are those specified in sub-item (2) (a) less 2d. per 100 lb., plus railage and cartage calculated as from Durban (regardless of the point of despatch). When Edgecombe No. 1 refined sugar is sold free on rail Mount Edgecombe the said prices shall be reduced by the amount of any rebate received from the sellers, varying from nothing to 3d. per pocket; provided that at places at which, prior to the publication of this notice, sugar supplies have customarily been obtained from or via East London the maximum prices shall be calculated in terms of sub-item (1) (c) read with sub-item (1) (g) (iii), i.e. East London prices plus railage and cartage as from East London. When the sale is ex the seller's store and the sugar is railed on to the purchaser, the prices determinable in accordance herewith are free on rail seller's station. (For example, a dealer in Bethlehem sells ex his store for cash 25 pockets of "Doornkop" superfine mill white sugar to a dealer in Lindley, the said sugar having originally been railed from Stanger to the dealer at Bethlehem. The dealer's maximum price per pocket free on rail Bethlehem is 33s. 9d. plus railage and cartage calculated as from Durban and not from Stanger.)

#### GENERAL NOTES.

The grade of sugar referred to as "mill white special" is also known as "X" grade.

The grade of sugar referred to as "mill white superfine" is also known as "A" grade.

The grade of sugar referred to as "mill white other" is also known as "B" grade.

No. 2 grade sugar is also commonly known as "Government" sugar.

The prices shown above all relate to pockets of 100 lb. net. The maximum prices of all other packings are proportionate.

#### THIRD SCHEDULE.

##### MAXIMUM RETAIL PRICES.

###### ITEM NO. 1.—CONDENSED MILK.

###### (1) Sweetened (manufactured in the Union)—

	Per 14-oz. Tin.
(a) At any place in Natal, at Bloemfontein, Cape Town, East London, Kimberley, Mossel Bay, Port Elizabeth, Port Nolloth, Pretoria, and on the Witwatersrand.....	s. d. 1 2½
(b) At any place in the Cape Province, Orange Free State or Transvaal [other than a place named in (a) above], that is up to and including 175 miles from the railway station at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Port Elizabeth or Port Nolloth, whichever is the nearest.....	1 3
(c) At any place in the Cape Province, Orange Free State or Transvaal that is more than 175 miles up to and including 460 miles from the railway station at Bloemfontein, Durban, Cape Town, East London, Johannesburg, Kimberley, Mossel Bay, Port Elizabeth or Port Nolloth, whichever is the nearest.....	1 3½
(d) Elsewhere.....	1 4

In the case of dealers in the Orange Free State, south of Bloemfontein, who ordinarily obtain supplies from wholesalers at East London, King William's Town or Port Elizabeth, the maximum price is cost (including railage), plus 4s. 9d. per case, plus road transportation allowance, if applicable.

Where road transportation costs are incurred, the maximum prices specified above may be increased as follows:—

Distance over which goods transported by road—	Per Tin.
(i) Up to 15 miles.....	Nil.
(ii) Over 15 miles, up to and including 150 miles.....	½d.
(iii) Over 150 miles.....	1d.

###### ITEM NO. 2.—RICE.

###### (a) At Cape Town and Durban and at places that are up to and including 60 miles from the railway station at Cape Town or Durban.....

	Per lb.
	s. d. 0 11

###### (b) Elsewhere.....

"Rice" means polished or unpolished rice, whether (a) unprepared, or (b) prepared or cooked in any manner whatever; provided such cooked or prepared rice is not consumed on the premises where it is sold.

Where road transportation charges are incurred, the foregoing prices may be increased as follows:—

Distance over which Goods Transported by Road.	Per lb.
(i) Less than 10 miles.....	Nil.
(ii) Ten miles up to and including 25 miles.....	½d.
(iii) Over 25 miles.....	1d.

###### ITEM NO. 3.—SUGAR (excluding cube or tablet sugar, castor sugar and icing sugar).

The provision of paragraph 7 of the First Schedule shall not apply to the calculation of the maximum price of any quantity of sugar, but any fraction of a farthing in any such price shall be regarded as a farthing.

###### No. 2 Grade (Government) Sugar.

###### (1) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth—

(i) 3½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 8 oz.....	6d.
(ii) 7½ oz.....	2d.	(v) 3 lb.....	1s.
(iii) 11½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4d. per lb.

###### (2) At any place other than Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth that is up to and including 85 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, or that is up to and including 260 miles from the railway station at Durban, whichever is the nearest and which is—

(a) within five miles of the nearest railway station or siding—	1d.	(iv) 1 lb. 8 oz.....	6d.
(i) 3½ oz.....	2d.	(v) 3 lb.....	1s.
(ii) 7½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4d. per lb.

(b) more than five miles up to and including twenty-five miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 6½ oz.....	6d.		
(ii) 7 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 13 oz.....	1s.		
(iii) 11 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(c) more than twenty-five miles up to and including one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 5 oz.....	6d.		
(ii) 7 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 10½ oz.....	1s.		
(iii) 10½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(d) more than one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 4 oz.....	6d.		
(ii) 6½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 8 oz.....	1s.		
(iii) 10 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		

(3) At any place that is over 85 miles up to and including 400 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, or that is over 260 miles up to and including 660 miles from the railway station at Durban, whichever is the nearest and which is—

(a) within five miles of the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 6½ oz.....	6d.		
(ii) 7 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 13 oz.....	1s.		
(iii) 11 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(b) more than five miles up to and including twenty-five miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 5 oz.....	6d.		
(ii) 7 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 10½ oz.....	1s.		
(iii) 10½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(c) more than twenty-five miles up to and including one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 4 oz.....	6d.		
(ii) 6½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 8 oz.....	1s.		
(iii) 10 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(d) more than one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 3 oz.....	6d.		
(ii) 6 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 6 oz.....	1s.		
(iii) 9½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 5d. per lb.		

(4) At Bloemfontein, Kimberley and Pretoria and on the Witwatersrand—

(i) 3½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 6 oz.....	6d.		
(ii) 7 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 12 oz.....	1s.		
(iii) 11 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		

(5) At any other place that is over 400 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, or that is over 660 miles from the railway station at Durban, whichever is the nearest and which is—

(a) within five miles of the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 5 oz.....	6d.		
(ii) 7 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 10½ oz.....	1s.		
(iii) 10½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(b) more than five miles up to and including twenty-five miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 4 oz.....	6d.		
(ii) 6½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 8 oz.....	1s.		
(iii) 10 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 4½d. per lb.		
(c) more than twenty-five miles up to and including one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 3 oz.....	6d.		
(ii) 6 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 6 oz.....	1s.		
(iii) 9½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 5d. per lb.		
(d) more than one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 2 oz.....	6d.		
(ii) 6 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 4½ oz.....	1s.		
(iii) 9 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity.....	At the rate of 5½d. per lb.		

*White Sugar.*

(6) At Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth—

(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 3 oz.....	6d.		
(ii) 6 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 6 oz.....	1s.		
(iii) 9½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to but not including 100 lb.	At the rate of 5d. per lb.		

(7) At places other than Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, that are up to and including 260 miles from the railway station at Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest, and that are—

(a) within five miles of the nearest railway station or siding—					
(i) 3 oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 2 oz.....	6d.		
(ii) 6 oz.....	2d.	(v) 2 lb. 4½ oz.....	1s.		
(iii) 9 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to but not including 100 lb.	At the rate of 5½d. per lb.		
(b) more than five miles up to and including twenty-five miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 1½ oz.....	6d.		
(ii) 5½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 3 oz.....	1s.		
(iii) 8½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to but not including 100 lb.	At the rate of 5½d. per lb.		
(c) more than twenty-five miles up to and including one hundred miles from the nearest railway station or siding—					
(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 0½ oz.....	6d.		
(ii) 5½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 1 oz.....	1s.		
(iii) 8 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to but not including 100 lb.	At the rate of 5½d. per lb.		

(d) more than one hundred miles from the nearest railway station or siding—

(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb.....	6d.
(ii) 5 oz.....	2d.	(v) 2 lb.....	1s.
(iii) 8 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to At the rate of 6d. per lb. but not including 100 lb.	

(8) At any place (other than Bloemfontein, Kimberley, Pretoria and on the Witwatersrand), that is more than 260 miles from the railway station at Cape Town, Durban, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest and which is—

(a) within five miles of the nearest railway station or siding—

(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 1½ oz.....	6d.
(ii) 5½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 3 oz.....	1s.
(iii) 8½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to At the rate of 5½d. per lb. but not including 100 lb.	

(b) more than five miles up to and including twenty-five miles from the nearest railway station or siding—

(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 0½ oz.....	6d.
(ii) 5½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 1 oz.....	1s.
(iii) 8 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to At the rate of 5½d. per lb. but not including 100 lb.	

(c) more than twenty-five miles up to and including one hundred miles from the nearest railway station or siding—

(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb.....	6d.
(ii) 5 oz.....	2d.	(v) 2 lb.....	1s.
(iii) 8 oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to At the rate of 6d. per lb. but not including 100 lb.	

(d) more than one hundred miles from the nearest railway station or siding—

(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 15 oz.....	6d.
(ii) 5 oz.....	2d.	(v) 1 lb. 14½ oz.....	1s.
(iii) 7½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to At the rate of 6d. per lb. but not including 100 lb.	

(9) At Bloemfontein, Kimberley and Pretoria and on the Witwatersrand—

(i) 2½ oz.....	1d.	(iv) 1 lb. 1½ oz.....	6d.
(ii) 5½ oz.....	2d.	(v) 2 lb. 3 oz.....	1s.
(iii) 8½ oz.....	3d.	(vi) Any other quantity up to At the rate of 5½d. per lb. but not including 100 lb.	

(10) Per 100 lb.—

- (a) At Durban.....
- (b) At Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth.....
- (c) At Port Nolloth.....
- (d) Elsewhere—

(i) At places that are up to and including 200 miles from the railway station at Durban

White, Refined.	White, Unrefined.
s. d.	s. d.
39 5	38 5
40 2	39 2
41 1	40 1

39 5      38 5  
Plus 2d. for every completed 15 miles from Durban

(ii) At places that are more than 200 miles from the railway station at Durban other than places referred to in (iv) below.....

s. d.	s. d.
41 7	40 7

Plus 1d. for every completed 15 miles above 200 miles from Durban.

(iii) At places that are up to and including 200 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest.....

s. d.	s. d.
40 2	39 2

Plus 2d. for every completed 15 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest.

(iv) At places that are more than 200 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest; provided that if any such place is nearer to Durban than to Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, sub-paragraph (ii) above shall apply.....

s. d.	s. d.
42 4	41 4

Plus 1d. for every completed 15 miles above 200 miles from the railway station at Cape Town, East London, Mossel Bay or Port Elizabeth, whichever is the nearest.

Provided that at places that are more than five miles from the nearest railway station or siding in any of the areas referred to in (10) (d) above, there may be added a further 6d. for the first ten miles or part thereof of the distance from such railway station or siding to such place and thereafter 3d. for every additional ten miles or part thereof of such distance.

ITEM NO. 4.—YEAST (Compressed).

At any place in the Union.

All brands (per cube of not more than ½ oz.)..... 1½d.

#### FOURTH SCHEDULE.

##### GROCERIES (MAXIMUM PROFIT MARGINS).

Column 1. Category.	Column 2. Per Cent.	Column 3. Per Cent.	Column 4. Per Cent.
1. Canned meats (other than meat pastes) with or without gravy, vegetables or cereals.....	11	20	27½
2. Condensed milk, sweetened (imported).....	5½	11½	17½
3. Fruits, dried (S.A.), other than the varieties controlled by the Dried Fruit Board.....	12½	22½	33½
4. Vegetables, dried (peas, beans or lentils).....	12½	22½	33½

N.B.—For circumstances under which Columns 2, 3 or 4 apply see paragraph 3 of this notice.

## TWEEDE BYLAE.

## MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

## ITEM No. 1.—GEKONDENSEERDE MELK.

(1) Versoet (in die Unie vervaardig):—

(a) Op enige plek in Natal waar daar 'n spoorwegstasie is, te Bloemfontein, Kaapstad, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Mosselbaai, Port Elizabeth, Port Nolloth en Pretoria.....	Per kis of karton van—
Johannesburg, Kimberley, Mosselbaai, Port Elizabeth, Port Nolloth en Pretoria.....	48 14 ons-blikkies.
(b) Aan die Witwatersrand.....	s. d.
(c) Elders.....	52 9

52 9

52 9

Die prys onder (a) hierbo aangegee plus die spoorvrag van die plek onder (a) genoem vanwaar die spoorvrag na die plek van verkoop die laagste is.

## ITEM No. 2.—RYS.

Die maksimum groothandelprys op enige plek is die prys wat vir sodanige plek in Item 2 van die Derde Bylae hiervan vasgestel is min 15 persent.

„Rys“ beteken gepolyste of ongepolyste rys hetsy (a) onberei, of (b) gekook of op watter manier ook al berei, met dien verstande dat die gekookte of bereide rys nie op die perseel waar dit gekook of berei word, verbruik word nie.

## ITEM No. 3.—SUIKER (uitgesonderd blokkiessuiker, tabletsuiker, strooisuiker of versiersuiker).

(1) (a) Waar die basis van die verkoop v.o.s. Kaapstad-dokke, of per spoor ex kaai, Mosselbaai, of v.o.s. Algoabai-dokke, of v.o.s. Buffalo-hawe is, is die maksimum prys as volg; met dien verstande dat in die geval van Mosselbaai die prys wat aangegee word met 1½d. per 100 lb. verhoog mag word:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb.	Kolom B. Per 100 lb.	Kolom C. Per 100 lb.	Kolom D. Per 100 lb.	Kolom E. Per 100 lb.
	s. d.				
Wit, geraffineerd.....	35 3½	35 6½	35 9½	36 0½	36 3
Meulwit—					
Spesiale.....	34 3½	34 6½	34 9½	35 0½	35 3
Superfyn.....	34 0½	34 3½	34 6½	34 9½	35 0
Ander.....	33 9½	34 0½	34 3½	34 6½	34 9
No. 2-graad.....	28 4	28 7	28 10	29 1	29 3½
Manufacturers' Centrifugal.....	32 4	32 7	32 10	33 1	33 4

Kolom A is van toepassing op kontantverkope wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, 98 sakkies of meer is; kolom B is van toepassing op kontantverkope wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, 24 sakkies of meer maar minder as 98 sakkies is; kolom C is van toepassing op verkope teen vyftigdaewissels wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, 98 sakkies of meer is; kolom D is van toepassing op verkope teen vyftigdaewissels wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, 24 sakkies of meer maar minder as 98 sakkies is; kolom E is van toepassing op enige verkoop waarop kolom A, kolom B, kolom C of kolom D nie van toepassing is nie.

(b) Waar verkoop geskied op 'n basis van (i) stad-aflewing ex kaai, Mosselbaai of (ii) aflewing ex Buffalo-hawe binne die Oos-Londen-bestelgebied of versending per padmotordiens is die maksimum prys dié wat aangegee is in (a) hierbo, plus 3d. per 100 lb.

(c) Wanneer die verkoop geskied op 'n v.o.s.-basis Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, is die maksimum prys te Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai en Port Elizabeth, as volg; met dien verstande dat die prys wat aangegee is in die geval van Mosselbaai met 1½d. per 100 lb. verhoog mag word:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb.	Kolom B. Per 100 lb.	Kolom C. Per 100 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.
Wit, geraffineerd.....	35 10	36 4	36 7
Meulwit—			
Spesiale.....	34 10	35 4	35 7
Superfyn.....	34 7	35 1	35 4
Ander.....	34 4	34 10	35 1
No. 2-graad.....	28 10	29 4	29 7
Manufacturers' Centrifugal.....	32 11	33 5	33 8

Kolom A is van toepassing op kontantverkope wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, 24 sakkies of meer is; kolom B is van toepassing op verkope teen vyftigdaewissels wanneer die hoeveelheid wat verkoop word 24 sakkies of meer is; kolom C is van toepassing op verkope waarop kolom A of kolom B nie van toepassing is nie.

(d) Wanneer die verkoop op 'n ander basis geskied as die basis in (a), (b) of (c) vermeld, is die maksimum prys te Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai en Port Elizabeth, as volg; met dien verstande dat die prys wat aangegee is in die geval van Mosselbaai met 1½d. per 100 lb. verhoog mag word:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb.	Kolom B. Per 100 lb.	Kolom C. Per 100 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.
Wit, geraffineerd.....	35 10½	36 4½	36 7½
Meulwit—			
Spesiale.....	34 10½	35 4½	35 7½
Superfyn.....	34 7½	35 1½	35 4½
Ander.....	34 4½	34 10½	35 1½
No. 2-graad.....	28 10½	29 4½	29 7½
Manufacturers' Centrifugal.....	32 11	33 5	33 8

Kolom A is van toepassing op verkope vir kontant wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, 24 sakkies of meer is; kolom B is van toepassing op verkope teen vyftigdaewissels, wanneer die hoeveelheid wat verkoop word 24 sakkies of meer is; kolom C is van toepassing op 'n verkoop waarop kolom A of kolom B nie van toepassing is nie.

(e) Die maksimum prys wat op Port Nolloth van toepassing is, is as volg:—

(i) Wanneer die verkoop op die grondslag K.A.V., Port Nolloth, geskied en die suiker regstreeks van Durban af versend word met 'n regstreekse of deurgaande ladingsbrief:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb.	Kolom B. Per 100 lb.	Kolom C. Per 100 lb.	Kolom D. Per 100 lb.	Kolom E. Per 100 lb.
	s. d.				
Wit, geraffineerd.....	34 7½	34 10½	35 1½	35 4½	35 7½
Meulwit—					
Spesiale.....	33 7½	33 10½	34 1½	34 4½	34 7½
Superfyn.....	33 4½	33 7½	33 10½	34 1½	34 4½
Ander.....	33 1½	33 4½	33 7½	33 10½	34 1½
No. 2-graad.....	31 5	31 8	31 11	32 2	32 5

Kolom A is van toepassing op 'n kontantverkoop van 'n hoeveelheid van 98 sakkies of meer; kolom B is van toepassing op 'n kontantverkoop van 'n hoeveelheid van 24 sakkies of meer maar minder as 98 sakkies; kolom C is van toepassing op 'n verkoop van 'n hoeveelheid van 98 sakkies of meer teen 'n vyftigdaewissel; kolom D is van toepassing op 'n verkoop teen 'n vyftigdaewissel van 'n hoeveelheid van 24 sakkies maar minder as 98 sakkies; kolom E is van toepassing op 'n verkoop waarop kolom A, kolom B, kolom C of kolom D nie van toepassing is nie.

(ii) Wanneer die verkoop op enige ander grondslag geskied, is die maksimum prys dié wat in paraagraaf 1 (c) hierbo (v.o.s., Kaapstad) aangegee is, plus 4½d. per sakkie.

(f) Die maksimum prys wat op Port St. Johns van toepassing is, is as volg:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb. s. d.	Kolom B. Per 100 lb. s. d.
Wit, geraffineerd.....	39 7	40 4
Meulwit—		
Spesiale.....	38 7	39 4
Superfyn.....	38 4	39 1
Ander.....	38 1	38 10
No. 2-graad.....	32 4½	35 1½
Manufacturers' Centrifugal.....	35 2	35 11

Kolom A is van toepassing op alle kontantverkope; kolom B op enige ander verkoop.

(g) Op enige plek in die Kaapprovincie behalwe Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Port Nolloth of Port St. Johns, is die maksimum prys as volg:—

- (i) Wanneer die verkoop op 'n basis vermeld in subitem (1) (a) geskied, is die maksimum prys wat in daardie item aangegee word van toepassing.
- (ii) Wanneer die verkoop op 'n basis vermeld in subitem (1) (c) geskied, is die maksimum prys wat in daardie subitem aangegee word, van toepassing.
- (iii) Wanneer die verkoop op enige ander basis geskied, is die maksimum prys dié wat in subitem (1) (c) aangegee word, plus spoorvrag en vervoerkoste van Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, nl. die naaste, na die perseel van die verkoper; met dien verstande dat op plekke waar suikervoorrade voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gewoonlik per spoor van Durban in plaas van oor Oos-Londen of Port Elizabeth verkry is, die maksimum prys bereken mag word op die wyse in subitems 3(b) en 4 aangegee asof sodanige plekke in Transvaal of in die Oranje-Vrystaat is; met dien verstande verder dat in die geval van No. 2-graad suiker wat op ex Durban-basis verkoop word, die maksimum prys 27s. 0d. per 100 lb. v.o.s. Durban is vir 'n hoeveelheid van 50 sakkies of meer tot maar uitsluitende 150 sakkies, en 26s. 9d. v.o.s. Durban vir 'n hoeveelheid van 150 sakkies of meer: Genoemde prys is onderworpe aan 'n diskonto van 6d. per 100 lb. vir kontant.

**OPMERKING.**—Die maksimum prys wat ooreenkomsdig (iii) hierbo bereken moet word, is van toepassing wanneer 'n handelaar op 'n ander dorp as Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai, Port Elizabeth, Port Nolloth of Port St. Johns—sé, byvoorbeeld, Graaff-Reinet—uit sy magasyn verkoop. Wanneer die suiker per spoor aan die verkoper gestuur word, is genoemde prys v.o.s. verkoper se stasie.

(h) Wanneer die maksimum prys wat op enige plek in die Kaaprovincie met verwysing na die maksimum prys te Oos-Londen of Port Elizabeth, bereken is ooreenkomsdig subitem (1) (c), plus spoorvrag en vervoerkoste van Oos-Londen of Port Elizabeth af, meer as die maksimum prys is wat bereken is met verwysing na die maksimum prys te Durban (min 2d. per 100 lb.), plus spoorvrag en vervoerkoste van Durban af, moet die prys op sodanige plek bereken word ooreenkomsdig subitem (2) (b) asof sodanige plek in Natal is. (Die maksimum prys te Kokstad moet dus, byvoorbeeld, bereken word asof Kokstad in Natal is.)

(2) (a) Wanneer die verkoop geskied op 'n basis van aflewering op die persele van die koper binne die grense van die ou Borough of Durban, dit is binne genoemde grense soos hulle in 1931 was, is die maksimum prys te Durban as volg:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb. s. d.	Kolom B. Per 100 lb. s. d.	Kolom C. Per 100 lb. s. d.	Kolom D. Per 100 lb. s. d.	Kolom E. Per 100 lb. s. d.
Wit, geraffineerd.....	35 11	35 5	35 2	34 11	34 8
Meulwit—					
Spesiale.....	34 11	34 5	34 2	33 11	33 8
Superfyn.....	34 8	34 2	33 11	33 8	33 5
Ander.....	34 5	33 11	33 8	33 5	33 2
No. 2-graad.....	27 8	27 2	26 11	26 8	26 5
Manufacturers' Centrifugal.....	32 11	32 5	32 2	31 11	31 8

Kolom A is van toepassing wanneer die hoeveelheid wat verkoop word, minder as 5 sakkies is; kolom B wanneer dit 5 sakkies of meer maar minder as 10 sakkies is; kolom C wanneer dit 10 sakkies of meer maar minder as 50 sakkies is; kolom D wanneer dit 50 sakkies of meer maar minder as 150 sakkies is; kolom E wanneer dit 150 sakkies of meer is. Wanneer die verkoop op 'n ander wyse as vir kontant geskied, mag voorgaande prys met 6d. per 100 lb. verhoog word.

(b) In Natal (elders as in Durban) asook in Durban wanneer die verkoop op 'n ander basis geskied as vir aflewering binne die ou Borough, is die maksimum prys dié wat in subitem (2) (a) aangegee is, min 2d. per 100 lb., plus spoorvrag en vervoerkoste soos van Durban af (afgesien van die plek van versending). Wanneer geraffineerde Edgecombe-suiker No. 1 vry op spoor Mount Edgecombe verkoop word, moet genoemde prys verminder word met die bedrag van enige afslag wat van die verkopers ontvang is, en wat wissel van niks tot 3d. per sakkie. Wanneer die verkoop ex die verkoper se magasyn geskied, en die suiker per spoor aan die koper gestuur word, is die prys wat ooreenkomsdig hiermee bereken moet word, v.o.s. verkoper se stasie. (Byvoorbeeld 'n handelaar in Pietermaritzburg verkoop 25 sakkies superfyn meulwit Doornkop-suiker wat oorspronklik van Stanger per spoor aan die handelaar in Pietermaritzburg gestuur is, aan 'n handelaar in Newcastle vir kontant. Die handelaar se maksimum prys per sakkie v.o.s. Pietermaritzburg is 33s. 9d. plus spoorvrag en vervoerkoste bereken soos van Durban. Wanneer 'n handelaar te, sé Port Shepstone, egter, 25 sakkies geraffineerde Illovo-suiker aan 'n ander handelaar te, sé Harding verkoop, is sy maksimum prys v.o.s. Port Shepstone 35s. 0d. per sakkie plus die werklike spoorvrag van Illovorivier na Port Shepstone en nie die spoorvrag soos bereken van Durban na Port Shepstone nie, met dien verstande dat wanneer spoorvrag werklik en noodsaklikewys vanaf Durban aangegaan word, sodanige spoorvrag bygevoeg mag word).

(3) (a) Te Pretoria en aan die Witwatersrand is die maksimum prys ten opsigte van verkoop ex verkoper se magasyn as volg; met dien verstande dat te Johannesburg alleenlik genoemde prys behalwe in die geval van No. 2-graad-suiker, met 1d. per sakkie verhoog mag word:—

Tipe suiker.	Kolom A. Per 100 lb. s. d.	Kolom B. Per 100 lb. s. d.	Kolom C. Per 100 lb. s. d.	Kolom D. Per 100 lb. s. d.	Kolom E. Per 100 lb. s. d.
Wit, geraffineerd.....	39 11	39 8	39 5	39 2	38 11
Meulwit—					
Spesiale.....	39 0	38 9	38 6	38 3	38 0
Superfyn.....	38 9	38 6	38 3	38 0	37 9
Ander.....	38 6	38 3	38 0	37 9	37 6
No. 2-graad.....	31 6	30 11	30 8	30 5	30 2
Manufacturers' Centrifugal.....	37 3	36 9	36 6	36 3	36 0

Kolom A is van toepassing wanneer die hoeveelheid verkoop, minder as 5 sakkies is; kolom B wanneer dit 5 sakkies of meer maar minder as 10 sakkies is; kolom C wanneer dit 10 sakkies of meer maar minder as 50 sakkies is; kolom D wanneer dit 50 sakkies of meer maar minder as 150 sakkies is; kolom E wanneer dit 105 sakkies of meer is. Wanneer die verkoop op 'n ander wyse as vir kontant geskied, mag voorgaande prys met 6d. per 100 lb. verhoog word. Wanneer die suiker per spoor ex verkoper se magasyn aan die koper gestuur word, is voorgaande prys vry op spoor verkoper se stasie.

(b) Die maksimum prys wat op Transvaal (elders as op Pretoria en die Witwatersrand) van toepassing is, asook op Pretoria en die Witwatersrand wanneer die verkoop op 'n ander basis geskied as ex verkoper se magasyn, is die wat in subitem (2) (a) aangegee is, min 2d. per 100 lb., plus spoorvrag en vervoerkoste bereken soos van Durban af (afgesien van die plek van afsending). Wanneer geraffineerde Edgecombe-suiker No. 1 vry op spoor Mount Edgecombe verkoop word, moet genoemde prys verminder word met die bedrag van enige afslag wat van die verkopers ontvang is, en wat wissel van niks tot 3d. per sakkie. Wanneer die verkoop ex verkoper se magasyn geskied en die suiker per spoor aan die koper gestuur word, is die prys wat ooreenkomsdig hiermee bereken word v.o.s. verkoper se stasie. (Byvoorbeeld 'n handelaar in Pietersburg verkoop 25 sakkies superfyn meulwit Doornkop-suiker wat oorspronklik van Stanger na die handelaar in Pietersburg gestuur is, uit sy magasyn aan 'n handelaar in Louis Trichardt vir kontant. Die handelaar se maksimum prys is 33s. 9d. plus spoorvrag en vervoerkoste, bereken soos van Durban en nie van Stanger af nie).

(4) Die maksimum prys wat in die Oranje-Vrystaat van toepassing is, is dié wat in subitem (2) (a) aangegee is, min 2d. per 100 lb. plus spoorvrag en vervoerkoste bereken soos van Durban af (afgesien van die plek van afsending.) Wanneer geraffineerde Edgecombe-suiker No. 1 vry op spoor Mount Edgecombe verkoop word, moet genoemde prys verminder word met die bedrag van enige afslag wat van die verkopers ontvang is, en wat wissel van niks tot 3d. per sakkie; met dien verstande dat op plekke waar, voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, suikervoorrade gewoonlik van of oor Oos-Londen verkry is, die maksimum prys bereken word kragtens subitem (1) (c) saamgelees met subitem (1) (g) (iii), d.i. Oos-Londenprys, plus spoorvrag en vervoerkoste soos van Oos-Londen af. Wanneer die verkoop ex die verkoper se magasyn geskied, en die suiker per spoor aan die koper gestuur word is die prys wat ooreenkomsdig hiermee bereken word vry op spoor verkoper se stasie. (Byvoorbeeld, 'n handelaar in Bethlehem verkoop 25 sakkies superfyn meulwit Doornkop-suiker wat oorspronklik per spoor van Stanger na die handelaar in Bethlehem gestuur is, uit sy magasyn aan 'n handelaar in Lindley vir kontant. Die handelaar se maksimum prys v.o.s. Bethlehem is 33s. 9d. plus spoorvrag en vervoerkoste bereken soos van Durban en nie van Stanger af nie.)

## ALGEMENE OPMERKINGS.

Die graad suiker wat „spesiale meulwit“ genoem word, staan ook bekend as „X“-graad.

Die graad suiker wat „superfyn meulwit“ genoem word, staan ook bekend as „A“-graad.

Die graad suiker wat „ander meulwit“ genoem word, staan ook bekend as „B“-graad.

No. 2-graad-suiker staan algemeen bekend as „goewerments“-suiker.

Die prys hierbo aangegee het almal betrekking op sakkies van 100 lb. netto. Die maksimum prys van ander verpakkings is na verhouding.

## DERDE BYLAE.

## MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

## ITEM NO. 1.—GEKONDENSEERDE MELK.

## (1) Versoet (vervaardig in die Unie):—

	Per 14 ons-blikkie. s. d.
(a) Op enige plek in Natal, te Bloemfontein, Kaapstad, Oos-Londen, Kimberley, Mosselbaai, Port Elizabeth, Port Nolloth, Pretoria en aan die Witwatersrand.....	1 2½
(b) Op enige plek in die Kaapprovincie, Oranje-Vrystaat of Transvala [uitsluitende 'n plek onder (a) hierby genoem], wat tot en met 175 myl van die spoorwegstasie Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Mosselbaai, Port Elizabeth of Port Nolloth, naamlik die naaste, is.....	1 3
(c) Op enige plek in die Kaaprovincie, Oranje-Vrystaat of Transvala wat meer as 175 myl tot en met 460 myl van die spoorwegstasie Bloemfontein, Durban, Kaapstad, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Mosselbaai, Port Elizabeth of Port Nolloth, naamlik die naaste, is.....	1 3½
(d) Elders.....	1 4

In die geval van handelaars in die Oranje-Vrystaat, suid van Bloemfontein, wat gewoonlik voorrade van groothandelaars in Oos-Londen, King William's Town of Port Elizabeth verkry is, is die maksimum prys koste (insluitende spoorvrag) plus 4s. 9d. per kis plus padvervoertoeslag indien toepaslik.

Wanneer padvervoerkoste betaal word, kan die maksimum prys hierbo aangegee as volg verhoog word:

Die afstand wat goedere per pad vervoer word—

(i) Tot 15 myl.....	Nul.
(ii) Meer as 15 myl tot en met 150 myl.....	½d.
(iii) Meer as 150 myl.....	1d.

## ITEM NO. 2.—RYS.

## (a) In Kaapstad en Durban en op plekke wat tot en met 60 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad of Durban is.....

## (b) Elders.....

„Rys“ beteken gepolyste of ongepolyste rys het sy (a) onberei, of (b) berei of gekook op watter manier ook al, met dien verstande dat die gekookte of bereide rys nie op die perseel waar dit gekook of berei word, verbruik word nie.

Wanneer padvervoerkoste betaal word, kan bogenoemde prys as volg verhoog word:

(i) Minder as 10 myl.....	Nul.
(ii) Tien myl tot en met 25 myl.....	½d.
(iii) Meer as 25 myl.....	1d.

## ITEM NO. 3.—SUIKER (uitgesonderd blokkie- of tabletsuiker, strooisuiker en versiersuiker).

Die bepalings van paragraaf 7 van die Eerste Bylae is nie van toepassing by die berekening van die maksimum prys van enige hoeveelheid suiker nie, maar enige breuk van ¼d. in so 'n prys moet as 'n ¼d. beskou word.

## Graad No. 2 (Goewerments-) suiker.

## (1) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth—

(i) 3½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 8 ons.....	6d.
(ii) 7½ ons.....	2d.	(v) 3 lb.....	1s.
(iii) 11½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid....	Teen 4d. per lb.

## (2) Op enige plek uitgesonderd Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth wat tot en met 85 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, of wat tot en met 260 myl van die spoorwegstasie in Durban, naamlik die naaste is, en wat—

(a) binne vyf myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—	6d.
(i) 3½ ons.....	1d.
(ii) 7½ ons.....	2d.
(iii) 11½ ons.....	3d.
(b) meer as vyf myl tot en met vyf-en-twintig myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—	6d.
(i) 3 ons.....	1d.
(ii) 7 ons.....	2d.
(iii) 11 ons.....	3d.
(c) meer as vyf-en-twintig tot en met honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—	6d.
(i) 3 ons.....	1d.
(ii) 7 ons.....	2d.
(iii) 10½ ons.....	3d.
(d) meer as honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—	6d.
(i) 3 ons.....	1d.
(ii) 6½ ons.....	2d.
(iii) 10 ons.....	3d.

## (3) Op enige plek wat meer as 85 myl tot en met 400 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, of wat meer as 260 myl tot en met 660 myl van die spoorwegstasie in Durban, naamlik die naaste, is en wat—

(a) binne vyf myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—	6d.
(i) 3 ons.....	1d.
(ii) 7 ons.....	2d.
(iii) 11 ons.....	3d.
(b) meer as vyf tot en met vyf-en-twintig myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—	6d.
(i) 3 ons.....	1d.
(ii) 7 ons.....	2d.
(iii) 10½ ons.....	3d.

(c) meer as vyf-en-twintig tot en met honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 4 ons.....	6d.
(ii) 6½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 8 ons.....	1s.
(iii) 10 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 4½d. per lb.

(d) meer as honderd myl van dié naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 3 ons.....	6d.
(ii) 6 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 6 ons.....	1s.
(iii) 9½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 5d. per lb.

(4) In Bloemfontein, Kimberley en Pretoria en op die Witwatersrand—

(i) 3½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 6 ons.....	6d.
(ii) 7 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 12 ons.....	1s.
(iii) 11 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 4½d. per lb.

(5) Op enige ander plek wat meer as 400 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, of wat meer as 660 myl van die spoorwegstasie in Durban, naamlik die naaste, is en wat—

(a) binne vyf myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 5 ons.....	6d.
(ii) 7 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 10½ ons.....	1s.
(iii) 10½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 4½d. per lb.

(b) meer as vyf myl tot en met vyf-en-twintig myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 4 ons.....	6d.
(ii) 6½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 8 ons.....	1s.
(iii) 10 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 4½d. per lb.

(c) meer as vyf-en-twintig myl tot en met honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 3 ons.....	6d.
(ii) 6 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 6 ons.....	1s.
(iii) 9½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 5d. per lb.

(d) meer as honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 2 ons.....	6d.
(ii) 6 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 4½ ons.....	1s.
(iii) 9 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid.....	Teen 5½d. per lb.

#### *Wit suiker.*

(6) In Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 3 ons.....	6d.
(ii) 6 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 6 ons.....	1s.
(iii) 9½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5d. per lb.

(7) Op plekke (uitgesonderd Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth) wat tot en met 260 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, is en wat—

(a) binne vyf myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 3 ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 2 ons.....	6d.
(ii) 6 ons.....	2d.	(v) 2 lb. 4½ ons.....	1s.
(iii) 9 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5½d. per lb.

(b) meer as vyf myl tot en met vyf-en-twintig myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 1½ ons.....	6d.
(ii) 5½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 3 ons.....	1s.
(iii) 8½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5½d. per lb.

(c) meer as vyf-en-twintig myl tot en met honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 0½ ons.....	6d.
(ii) 5½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 1 ons.....	1s.
(iii) 8 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5½d. per lb.

(d) meer as honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb.....	6d.
(ii) 5 ons.....	2d.	(v) 2 lb.....	1s.
(iii) 8 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 6d. per lb.

(8) Op enige ander plek (uitgesonderd Bloemfontein, Kimberley, Pretoria en op die Witwatersrand), wat meer as 260 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, is en wat—

(a) binne vyf myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 1½ ons.....	6d.
(ii) 5½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 3 ons.....	1s.
(iii) 8½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5½d. per lb.

(b) meer as vyf myl tot en met vyf-en-twintig myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 0½ ons.....	6d.
(ii) 5½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 1 ons.....	1s.
(iii) 8 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5½d. per lb.

(c) meer as vyf-en-twintig myl tot en met honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb.....	6d.
(ii) 5 ons.....	2d.	(v) 2 lb.....	1s.
(iii) 8 ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 6d. per lb.

(d) meer as honderd myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 15 ons.....	6d.
(ii) 5 ons.....	2d.	(v) 1 lb. 14½ ons.....	1s.
(iii) 7½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 6½d. per lb.

(9) In Bloemfontein, Kimberley en Pretoria en op die Witwatersrand—

(i) 2½ ons.....	1d.	(iv) 1 lb. 1½ ons.....	6d.
(ii) 5½ ons.....	2d.	(v) 2 lb. 3 ons.....	1s.
(iii) 8½ ons.....	3d.	(vi) Enige ander hoeveelheid onder 100 lb.....	Teen 5½d. per lb.

## (10) Per 100 lb.—

- (a) In Durban.....  
 (b) In Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth.....  
 (c) In Port Nolloth.....  
 (d) Elders—

(i) Op plekke wat tot en met 200 myl van die spoorwegstasie in Durban geleë is.....

(ii) Op plekke wat meer as 200 myl van die spoorwegstasie in Durban, uitgesonder plekke onder (iv) hieronder genoem; geleë is.....

(iii) Op plekke wat tot en met 200 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste, is.....

(iv) Op plekke wat meer as 200 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste is; met dien verstande dat wanneer 'n plek nader aan Durban as aan Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth geleë is, sub-paragraaf (ii) hierbo van toepassing is.....

	Wit, geraffineerd.	Wit, ongeraffineerd.
	s. d.	s. d.
(a)	39 5	38 5
(b)	40 2	39 2
(c)	41 1	40 1
(d)	39 5	38 5
Plus 2d. vir elke voltooide 15 myl van Durban af.	s. d.	s. d.
	41 7	40 7
Plus 1d. vir elke voltooide 15 myl bo 200 myl van Durban af.	s. d.	s. d.
	40 2	39 2
Plus 2d. vir elke voltooide 15 myl van die spoorweg- stasie in Kaapstad, Oos- Londen, Mosselbaai of Port Elizabeth, naamlik die naaste.	s. d.	s. d.
	42 4	41 4
Plus 1d. vir elke voltooide 15 myl bo 200 myl van die spoorwegstasie in Kaapstad, Oos-Londen, Mosselbaai of Port Eliza- beth, naamlik die naaste.	s. d.	s. d.

Met dien verstande dat op plekke wat meer as *vys* myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is in enigeen van die gebiede onder (10) (d) hierbo genoem, 'n verdere 6d. vir die eerste *tien* myl of deel daarvan van die afstand van die spoorwegstasie of -halte of na genoemde plek en daarna 3d. vir elke addisionele *tien* myl of deel daarvan sodanige afstand bygevoeg kan word.

## ITEM NO. 4.—Gis (Saamgepers).

Op enige plek in die Unie—

Alle merke (per kookie van nie meer as  $\frac{1}{2}$  ons).....

1½d.

## VIERDE BYLAE.

## KRUIDENIERSWARE (MAKSIMUM WINSPESENTASIES).

## Kolom 1.

## Kategorie.

1. Ingemaakte vleis (uitgesonderd vleispastas) met of sonder vleissous, groente of graansoorte  
 2. Gekondenseerde melk, versoeft (ingevoerde).  
 3. Vrugte, gedroog (S.A., behalwe rosyntjies en dié wat deur die Droëvrugteraad beheer word).  
 4. Groente, gedroog (ertjies, boontjies of lensies).

## Kolom 2.

## Percent.

11

20

5½

11½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

22½

12½

19 of the said scheme and with my approval, imposed the following prohibition in substitution of the prohibitions made known by Government Notice No. 950 of the 6th May, 1955, as amended.

Every large producer of citrus fruit is hereby prohibited from selling except through the Citrus Board—

- (i) citrus fruit produced for export;
- (ii) first, second, third, factory grade or undergraduate grapefruit;
- (iii) first, second, third or undergraduate lemons (other than rough lemons).

And I do further make known that the said prohibition shall become operative upon the date of publication hereof.

Government Notices Nos. 950 of 6th May, 1955, 1850 of 16th September, 1955, 2114 of 21st October, 1955, and 2169 of 28th October, 1955, are hereby withdrawn.

S. P. LE ROUX,  
Minister of Agriculture.

#### NOTES.

(a) The effect of this notice is to reimpose the prohibition on any large producer from exporting any citrus fruit and from selling any grapefruit or lemons (other than rough lemons) in the Union, except through the Citrus Board.

(b) "Large producer" means an exporter of citrus fruit or any other producer of citrus fruit who, during any season, has more than 300 citrus fruit trees growing from which he produces or intends to produce fruit for sale or export.

\* No. 714.]

[20 April 1956.

#### SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

#### IMPOSITION OF LEVY AND SPECIAL LEVY ON CITRUS FRUIT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 2 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, has, in terms of sections 16 and 17 of the said scheme, and with my approval—

(a) imposed the following levies on citrus fruit in substitution of the levies made known by Government Notice No. 949 of the 6th May, 1955, as amended:

(i) Three and one-half pence per case, in the case of citrus fruit exported from the Union;

(ii) one and one-half penny per pocket in the case of first grade grapefruit and first grade lemons (other than rough lemons) sold in the Union;

(iii) one penny per pocket in the case of second, third, factory grade and undergraduate grapefruit and second, third and undergraduate lemons (other than rough lemons) sold in the Union;

(b) imposed the following special levies on citrus fruit in substitution of the special levies made known by Government Notice No. 949 of the 6th May, 1955, as amended:

(i) Five and one-sixth pence per case in the case of citrus fruit exported from the Union;

(ii) two and three-fourteenths pence per pocket in the case of first grade grapefruit and first grade lemons (other than rough lemons) sold in the Union;

(iii) one and one-third penny per pocket in the case of second, third, factory grade and undergraduate grapefruit and second, third and undergraduate lemons (other than rough lemons) sold in the Union.

artikel 19 van genoemde skema en met my goedkeuring, die volgende verbod opgelê het ter vervanging van die verbodsbeplings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 950 van 6 Mei 1955, soos gewysig.

Elke grootproducent van sitrusvrugte word hierby verbied om—

- (i) sitrusvrugte geproduseer vir uitvoer;
- (ii) eerste-, tweede-, derde-, fabrieks- of ondergraadspomelo's;
- (iii) eerste-, tweede-, derde- of ondergraadsuurlemoene (uitgesondert growweskilsuurlemoene) te verkoop, uitgesondert deur bemiddeling van die Sitrusraad.

En voorts maak ek bekend dat genoemde verbod op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Goewermentskennisgewings Nós. 950 van 6 Mei 1955, 1850 van 16 September 1955, 2114 van 21 Oktober 1955 en 2169 van 28 Oktober 1955 word hierby ingetrek.

S. P. LE ROUX,  
Minister van Landbou.

#### OPMERKINGS.

(a) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om weer eens 'n grootprodusent te verbied om enige sitrusvrugte uit te voer en enige pomelo's of suurlemoene (uitgesondert growweskilsuurlemoene) in die Unie te verkoop, uitgesondert deur bemiddeling van die Sitrusraad.

(b) „Grootprodusent“ beteken 'n uitvoerder van sitrusvrugte of enige ander produsent van sitrusvrugte wat gedurende 'n seisoen meer as 300 sitrusbome aan die groei het waarvan hy sitrusvrugte vir verkoop of uitvoer produseer of van plan is om te produseer.

\* No. 714.]

[20 April 1956.

#### SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

#### OPLEGGING VAN HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SITRUSVRUGTE.

Ooreenkomsdig artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad genoem in artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, aangekondig by Proklamasie No. 44 van 1947, kragtens artikels 16 en 17 van genoemde skema en met my goedkeuring—

(a) onderstaande heffings op sitrusvrugte opgelê het ter vervanging van die heffings wat by Goewermentskennisgewing No. 949 van 6 Mei 1955, soos gewysig, bekendgemaak is:

(i) Drie en 'n halfpennie per kissie in die geval van sitrusvrugte wat uit die Unie uitgevoer word;

(ii) een en 'n halfpennie per sakkie in die geval van eerstegraadspomelo's en eersteagraadsuurlemoene (uitgesondert growweskilsuurlemoene) wat in die Unie verkoop word;

(iii) een pennie per sakkie in die geval van tweede-, derde-, fabrieks- en ondergraadspomelo's en tweede-, derde- en ondergraadsuurlemoene (uitgesondert growweskilsuurlemoene) wat in die Unie verkoop word;

(b) onderstaande spesiale heffings op sitrusvrugte opgelê het ter vervanging van die spesiale heffings wat by Goewermentskennisgewing No. 949 van 6 Mei 1955, soos gewysig, bekendgemaak is:

(i) Vyf en een-sesde pennie per kissie in die geval van sitrusvrugte wat uit die Unie uitgevoer word;

(ii) twee en drië-veertiende pennie per sakkie in die geval van eerstegraadspomelo's en eersteagraadsuurlemoene (uitgesondert growweskilsuurlemoene) wat in die Unie verkoop word;

(iii) een en een-derde pennie per sakkie in die geval van tweede-, derde-, fabrieks- en ondergraadspomelo's en tweede-, derde- en ondergraadsuurlemoene (uitgesondert growweskilsuurlemoene) wat in die Unie verkoop word.

And I do further make known that the said levies shall be payable by large producers of citrus fruit and shall become operative from the date of publication hereof.

Government Notices Nos. 949 of the 6th May, 1955, 1851 of the 16th September, 1955, 2115 of the 21st October, 1955, and 2170 of the 28th October, 1955, are hereby withdrawn.

S. P. LE ROUX,  
Minister of Agriculture.

#### NOTES.

(a) The effect of this notice is to reimpose the ordinary and the special levy on all citrus fruit exported and on all grapefruit and lemons (other than rough lemons) sold within the Union and South West Africa.

(b) "Large producer" means an exporter of citrus fruit or any other producer of citrus fruit who, during any season, has more than 300 citrus fruit trees growing from which he produces or intends to produce fruit for sale or for export.

## GENERAL NOTICE.

### MISCELLANEOUS.

#### \* NOTICE No. 395 OF 1956.

### DECIDUOUS FRUIT SCHEME.

#### NOMINATION AND ELECTION OF PERSONS FOR APPOINTMENT AS MEMBERS OF THE DECIDUOUS FRUIT BOARD.

##### NOMINATION.

Producers of deciduous fruit resident in the areas specified in the Schedule hereto and qualified to vote in terms of sub-section (2) of section *four* of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. 134 of 1951, as amended, are hereby invited, in terms of paragraph (a) of sub-section (2) of section *five* of the said scheme, to submit nominations of candidates for the election of persons to be appointed as members of the Deciduous Fruit Board to represent producers of deciduous fruit in the respective areas.

The nominations in respect of each area must be lodged with the person named in the Schedule hereto opposite the description of the area concerned not later than 12 noon on 23rd May, 1956.

All nominations must be made on the prescribed nomination form which may be obtained from the person with whom such nomination is to be lodged.

No candidate shall be deemed to be duly nominated unless nominated by not less than five producers entitled to vote.

##### ELECTIONS.

Further, notice is hereby given, in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section *five* of the said scheme, that, in the event of more than one person being nominated for election and appointment as aforesaid in respect of any one of the areas specified in the Schedule hereto a meeting of producers who are entitled to vote in respect of that area will be held at 10 a.m. on 30th May, 1956, at the place specified in the Schedule hereto opposite the description of the area concerned, to elect one of the persons thus nominated for appointment as a member of the Deciduous Fruit Board.

S. P. LE ROUX,  
Minister of Agriculture.

En voorts maak ek bekend dat genoemde heffings deur grootproduksente van sitrusvrugte betaalbaar is en op die datum van publikasie hiervan in werkking tree.

Goewermentskennisgewing Nos. 949 van 6 Mei 1955, 1851 van 16 September 1955, 2215 van 21 Oktober 1955 en 2170 van 28 Oktober 1955 word hierby ingetrek.

S. P. LE ROUX,  
Minister van Landbou.

#### OPMERKINGS.

(a) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om weer eens die gewone en spesiale heffing op alle sitrusvrugte wat uitgevoer word en op alle pomelo's en suurlemoene (uitgesonderd growweskilsuurlemoene) wat in die Unie en Suidwes-Afrika verkoop word, op te lê.

(b) "Grootprodusent" beteken 'n uitvoerder van sitrusvrugte of enige ander produsent van sitrusvrugte wat gedurende 'n seisoen meer as 300 sitrusbome aan die groei het waarvan hy vrugte vir verkoop of uitvoer produseer of van plan is om te produseer.

## ALGEMENE KENNISGEWING.

### DIVERSE.

#### \* KENNISGEWING No. 395 VAN 1956.

### SAGTEVRUGTESKEMA.

#### BENOEMING EN VERKIESING VAN PERSONE VIR AANSTELLING AS LEDE VAN DIE SAGTEVRUGTERAAD.

##### BENOEMINGS.

Sagtevrugteproduksente woonagtig in die gebiede gespesifieer in die Bylae hiervan en kragtens subartikel (2) van artikel *vier* van die Sagtevrugteskema, aangekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, soos gewysig, geregtig om te stem, word hierby kragtens paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *vyf* van genoemde skema, versoek om kandidate te benoem vir die verkiesing van persone vir aanstelling as lede van die Sagtevrugteraad om produksente van sagtevrugte in die onderskeie gebiede te verteenwoordig.

Benoemings ten opsigte van elke gebied moet nie later nie as 12-uur middag op 23 Mei 1956 ingedien word by die persoon in die Bylae hiervan genoem teenoor die beskrywing van die betrokke gebied.

Alle benoemings moet geskied op die voorgeskrewe nominasievorm wat verkrybaar is by die persoon by wie die benoemings ingedien moet word.

Geen kandidaat word geag behoorlik benoem te wees nie tensy hy voorgestel is deur minstens vyf persone wat geregtig is om te stem.

##### VERKIESING.

Voorts word hierby kragtens paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel *vyf* van genoemde skema, kennis gegee dat, in geval meer as een persoon voorgestel word vir verkiesing en aanstelling ten opsigte van enige van die gebiede soos gespesifieer in die Bylae hiervan, 'n vergadering van Sagtevrugteproduksente wat geregtig is om ten opsigte van daardie gebied te stem, gehou sal word om 10-uur vm. op 30 Mei 1956 op die plek in die Bylae hiervan gespesifieer teenoor die beskrywing van die betrokke gebied, ten einde een van die persone aldus voorgestel, te verkies vir aanstelling as 'n lid van die Sagtevrugteraad.

S. P. LE ROUX,  
Minister van Landbou.

## SCHEDULE.

Area.	Person with Whom Nomination is to be Lodged.	Place at which Election, if any, is to be Held.
(a) Constantia Area.....	The Magistrate, Wynberg..	Court Room, Wynberg.
(b) The area comprising the production areas of Fransch Hoek, Groot Drakenstein, Simondium and Villiersdorp	The Magistrate, Paarl....	Court Room, Fransch Hoek.
(c) The area comprising the production areas of Tulbagh, Piquetberg, Wolseley, Ceres, Prince Alfred's Hamlet and Koue Bokkeveld	The Magistrate, Ceres.....	Court Room, Ceres.
(d) The area comprising the production areas of Koo, Montagu, Ashton, Robertson, Swellendam and Barrydale	The Magistrate, Montagu..	Court Room, Montagu.
(e) The area comprising the production areas of the Langkloof Valley (including George), Uniondale and Herold	The Magistrate, Uniondale	Court Room, Uniondale.

1. In order to be entitled to nominate or to vote the person *must*—
  - (a) be a European, of or above the age of 21;
  - (b) be a producer of deciduous fruit resident in the area in respect of which the election is held, or if he is resident in none of the areas in respect of which producers' representative members are elected, the area must be the nearest to where he resides; and
  - (c) have produced and sold as fresh fruit at least four tons of deciduous fruit during the two years immediately preceding the nomination.
2. (a) Only one person—director, secretary or manager—may vote on behalf of a producer company.
- (b) Only one partner or member of a joint venture or other association of persons may vote on behalf of a producer partnership, joint venture or association.
- (c) Voting by proxy is not allowed.
3. "Deciduous fruit" means grapes, pears, apples, plums, prunes, peaches, nectarines or apricots. The quantity of four tons may be made up of one or more kinds of deciduous fruit.
4. (a) Fruit delivered to the Board for use for any purpose shall be deemed to have been sold as fresh fruit but fruit delivered to any other person for use for any purpose other than resale as fresh fruit shall not be so deemed.
- (b) "Deciduous fruit" shall not include apples and apricots (other than apples or apricots delivered to the Board or exported from the Union).
- (c) "Ton" shall mean a short ton (2,000 lb.).
5. The penalty for false statements in a declaration is a fine not exceeding £100 or imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

## BYLAE.

Gebied.	Persoon by wie nominasie ingedien moet word.	Plek waar verkiesing, indien wel, gehou sal word.
(a) Constantia-gebied.....	Die Magistraat, Wynberg..	Hofsaal, Wynberg.
(b) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Franschhoek, Groot Drakenstein, Simondium en Villiersdorp	Die Magistraat, Paarl....	Hofsaal, Franschhoek.
(c) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Tulbagh, Piquetberg, Wolseley, Ceres, Prince Alfred Hamlet en Kouebokkeveld	Die Magistraat, Ceres.....	Hofsaal, Ceres.
(d) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Koo, Montagu, Ashton, Robertson, Swellendam en Barrydale	Die Magistraat, Montagu..	Hofsaal, Montagu.
(e) Die gebied bestaande uit die produksiestreke Langkloof-vallei (insluitende George), Uniondale en Herold	Die Magistraat, Uniondale	Hofsaal, Uniondale.

1. Om geregtig te wees om te nomineer of om te stem, *moet* 'n persoon—
  - (a) 'n blanke van 21 jaar of ouer wees;
  - (b) 'n Sagtevrugteprodusent wees wat woonagtig is in die gebied ten opsigte waarvan die verkiesing gehou word, of, indien hy nie woonagtig is in een van die gebiede ten opsigte waarvan 'n lid wat produsente verteenwoordig, verkies word nie, in die gebied wat naasté is aan dié waarin hy woon;
  - (c) minstens vier ton sagtevrugte geproduseer en as vars vrugte verkoop het gedurende die twee jaar onmiddellik voor die benoeming.
2. (a) Slegs een persoon—'n direkteur, sekretaris of bestuurder—mag namens 'n produsentemaatskappy stem.
- (b) Slegs een vennoot of lid van 'n gesamentlike onderneming of ander vereniging van persone mag namens so 'n produsentevennootskap, gesamentlike onderneming of vereniging stem.
- (c) Stemming by volmag word nie toegelaat nie.
3. „Sagtevrugte" beteken druwe, pere, appels, pruime, pruimedante, perskes, kaalperskes of appelkose. Die hoeveelheid van vier ton kan uit een of meer soorte sagtevrugte bestaan.
4. (a) Vrugte aan die Sagtevrugteraad gelewer vir gebruik vir enige doel, word geag as vars vrugte verkoop te wees, maar vrugte aan enige ander persoon gelewer vir 'n ander doel as herverkoping as vars vrugte, word nie as sulks beskou nie.
- (b) „Sagtevrugte" sluit nie appels en appelkose in nie (behalwe appels en appelkose wat aan die Raad gelewer of uit die Unie uitgevoer is).
- (c) „Ton" beteken 'n Kaapse ton (2,000 lb.).
5. Die straf vir valse verklarings in 'n verklaring is 'n boete van hoogstens £100 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

**Buy Union Loan Certificates**

**Koop Unie-leningssertifikate**